



present

1st BRAZILIAN MUSIC FESTIVAL



**OCTOBER 5
Saturday 8PM**

CIRCULO ESPAÑOL

41- 01 Broadway - Astoria - NY

Tickets : \$12 Advance - \$15 at the door

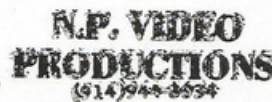
(718) 706 - 0328

*Special Guest
Vanessa Felabella*

Produced and directed by Wilson Junior

Assistant : Márcio Miranda

SPONSORED BY



Apoio Cultural: The Brasilians, Brazilian Times, Brazilian Voice, Brazil in Review

Olodum em Boston outra vez

Inovadores no samba-raggae, o grupo mistura samba e forró com ritmos africanos e caribenhos

O grupo Olodum surgiu em 1979 como um bloco carnavalesco e desde então cresceu no cenário musical. O nome vem da palavra de origem iorubá "Olodumaré" e significa "Deus dos deuses". Inovadores no samba-raggae, o grupo mistura samba e forró com ritmos africanos e caribenhos. Instrumentos "pop" modernos foram incorporados à percussão, criando um som totalmente original.

Olodum é também uma organização que tem por objetivo preservar e incentivar a cultura negra, incluindo entre seus princípios a luta contra o racismo e a participação na luta contra a violência em qualquer nível.

O grupo já atuou ao lado de Paul Simon (Rhythm) e de Sade (Sade), Jimmy Cliff, David



Byrne, Tracy Chapman, Herbie Hancock, Wayne Shorter, Salim Womale, The Wailers, para não mencionar os numerosos artistas brasileiros, entre eles Dailda Mercury e Gal Costa.

O grupo se apresentará no próximo dia 22 em New England, Boston. É o grupo brasileiro que mais fez sucesso nos EUA, batendo recorde de público em Boston na maioria dos Estados

por "que passou", afirmou Luis Gonzaga, produtor do evento. A banda tem 23 membros e inclui percussionistas, músicos, cantores e bailarinos.

Olodum é também uma organização que tem por objetivo preservar e incentivar a cultura negra, incluindo entre seus princípios a luta contra o racismo e a participação na luta contra a violência em qualquer nível.

Notas da comunidade

1º Festival de Música Brasileira

Brasileira

NY (NY) - WJED e Ursos Sound apresentam 1º Festival de Música Brasileira em New York, no dia 5 de outubro, no Circle Spanish Club. Participarão Joana Nova York, Vladimir de Oliveira, Alan Kerdac, Alexandra Montano, Artur Eliachar, Márcio Mendes, Grupo Sawayou, Ronaldo e Maurício, Roberto Trevisan, Delmir Machado, Carla Morena, Silvinho Mazzari, Monica Holtschagen e convidada especial Vanessa Falebela. Início às 20h. Produção: Wilson Junior. Para ingressos e maiores informações, contate (718) 706 0328.

Exame de vista grátis

Newark (NJ) - Nos dias 21 e 22 de setembro, das 10h às 16h, ao estacionamento da Igreja de Saint James, em Newark, profissionais médicos estarão fazendo exames de vista, ouvido e pressão arterial com todos os interessados. O patrocínio é do East Newark Brasil Lions Club.

Para maiores informações, ligue para (201) 482 9600 ou envie fax para (201) 482 4690.

Sorteado na Loteria do Green Card precisa ser encontrado

Somerville (MA) - Evando Simões, Ribeiro, e um dos sorteados na Loteria do Green Card. Ele fez sua aplicação na Igreja Presbiteriana Cristo Rei, juntamente com sua esposa Edilma. Evando precisa ser qualificado ou perderá esta oportunidade de se legalizar. Se você o conhece ou sabe onde poderemos encontrá-lo, favor telefonar para Marcos Dias, Fone (617) 562 6054.

URSUS & Sounds DJ present
1st BRAZILIAN MUSIC FESTIVAL



OCTOBER 5
Saturday 8PM

CIRCULO ESPANOL
41-01 Broadway - Astoria - NY
Tickets: \$12 Advance - \$15 at the door
(718) 706 - 0328
Produced and directed by Wilson Junior
Assistant: Márcio Miranda

SPONSORED BY

BACC
FRAYE L.
(712) 76-1010

DR. SIDIU
DENTIST
(718) 204-9345

N.P. VIDEO PRODUCTIONS
(718) 312-3117

BRASIL SOM
SOUND CENTER
(718) 932-2191

BRASIL WAY
DENGU - DENGU
Quebec's Party Place
(718) 752-7787

SM TRADING
BRASILEIRISSIMA

Aprio Cultural: The Brazilians. Brazilian Times. Brazilian Voice. Brazil in Review

Rio 2004 procura patrocinio em S.P.

Os coordenadores do projeto Rio-2004 começaram a corrida em busca de patrocinadores para o projeto de levar as Olimpíadas de 2004 para o Rio de Janeiro.

Para dar a partida no seu projeto, os líderes do Rio-2004 desembarcaram em São Paulo em busca de patrocinadores. O projeto inicial prevê que serão investidos cerca de R\$ 3,75 bilhões na cidade. A Ilha do Fundão será o local que deverá receber a maior quantidade de investimentos. Só no local deverão ser investidos cerca de meio bilhão de dólares.

Para demonstrar ao Comitê Olímpico Internacional que a cidade dispõe de condições para abrigar os jogos olímpicos, o Rio-2004 planeja diversas competições olímpicas para os próximos meses pela cidade. Deverão ser disputados vários torneios que contarão com a participação de atletas de vários países. Dessa forma os coordenadores do Rio-2004 esperam impressionar o COI e ganhar a disputa com outras cidades para os jogos de 2004.

Caso Daniela Perez continua sem solução

Devido a inúmeros pedidos dos advogados de defesa de Paula Thomaz e Guilherme de Pádua, a Justiça do Rio resolveu adiar o julgamento dos acusados de terem assassinado a atriz Daniela Perez, em um dos crimes que mais repercutiu no Brasil e no exterior.

Segundo a promotoria, os advogados de defesa dos acusados estão apenas tentando tumultuar o julgamento e confundir a cabeça dos jurados que serão escolhidos para julgar o caso. O julgamento era para ter ocorrido na semana passada e a promotoria já dava como certa a condenação dos acusados.

O advogado de Guilherme declarou que pretende pedir a exumação do corpo da atriz para que a perícia possa determinar qual foi a arma utilizada para perfurar o corpo da atriz. Segundo ele, a identificação dessa arma seria fundamental para a comprovação da inocência do seu cliente. A possibilidade da exumação do corpo de Daniela irritou a mãe da atriz, Glória Perez, que é contra o pedido do advogado.

RIO BONITO

Festival de MPB é sucesso em Queens

Foi sucesso absoluto o Primeiro Festival de Música Brasileira, em Queens, realizado no sábado passado pelo produtor Wilson Júnior. "Eu estou super feliz e agradecido pelo apoio que tive da imprensa e da comunidade brasileira em geral", afirmou o produtor, que lotou o Circolo Espanhol, como numa grande festa brasileira. Entre os participantes, o nível musical era altíssimo. O cantor e compositor Márcio Mendes, com a música "Me dá um beijo", foi um dos highlights da noite. O terceiro lugar ficou com Alan Kardeck e o Grupo Star Samba, com a música "Minha Musa". A banda Saveiro, com seu ritmo contagiante, conquistou não só a galera presente mas também o segundo lugar do festival, com a música "Estou de volta", deixando a disputadíssimo primeiro lugar para Carla Morena e banda, aliás,



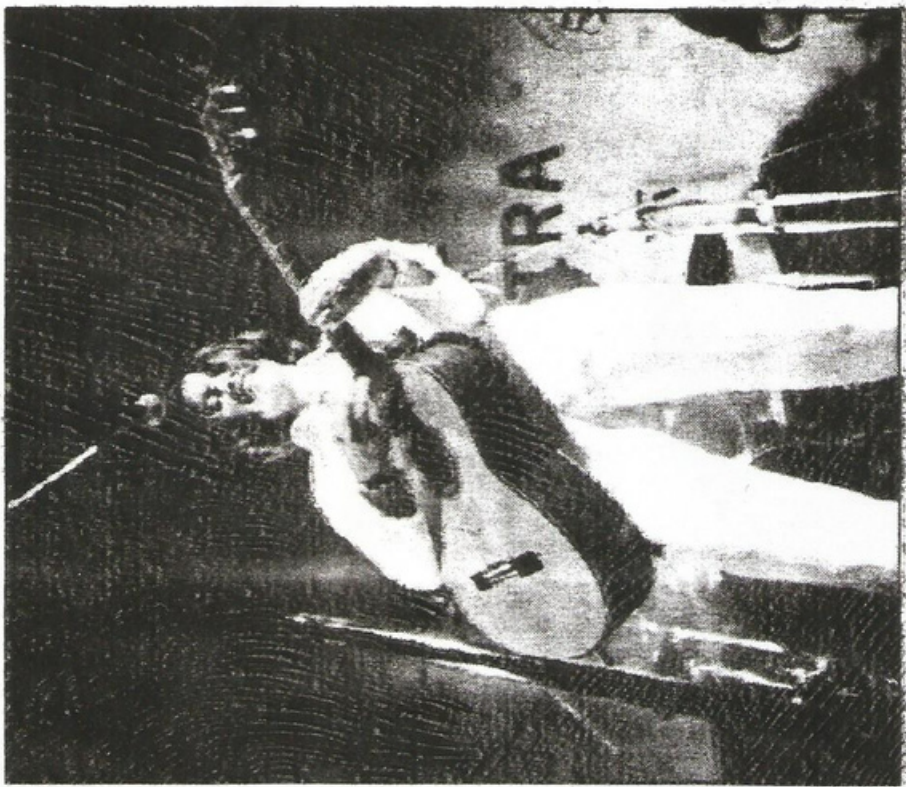
Jorge, do Saveiro: 2º lugar com a música "Estou de Volta"

uma super-banda, contando com excelentes músicos como guitarrista Pedro Gomes e percussionista Mita Esquivio, tocando na música campeã "Provoca". O festival também contou com a apresentação



Vanessa Fallabela brilhou em seu show

o empresário Carlo Tonalezzi, da Guarani Golly. A exemplo da VII Semana da Amazônia, a empresa de Tonalezzi foi uma das co-pa-



Carla Morena: 1º lugar com a música "Provoca"

trôcinadoras do Festival de Queens. "Parecia que todos já se conheciam, a energia do local estava altíssima, e o som rolou até altas horas da noite. No final, a mocada saiu do clube feliz e satisfeita com promessas de um segundo festival para o ano que vem", afirmou Tonalezzi, grande incentivador de

brasileira, uma comunidade que esta se fazendo cada vez mais conhecida não só pela nossa cultura, mas também por estar ativamente presente em eventos musicais e esportivos. Parabéns Wilson Júnior e todos envolvidos na realização deste grande evento", disse Tonalezzi.

UE

Consulados itinerantes



O Ministro Lampréia em visita ao Consulado itinerante de Newark, em New Jersey, para conhecer de perto os progressos da comunidade.

- Alistamento militar dos brasileiros no exterior e os adiamentos de incorporação dos alistados;

- Cadastramento eleitoral dos brasileiros residentes em sua jurisdição e na eleição para presidente da república;

- Receber as declarações de impostos de renda dos residentes no exterior;

- Processar atos notariais e de registro civil, tais com nascimento, casamento, óbito, reconhecimento de firmas, legalização de documentos autenticação de cópia de documentos legais, etc;

- Apoiar a família e agir junto à polícia no caso do desaparecimento de um cidadão brasileiro na jurisdição do Consulado em questão;

- Manter contato com autoridades governamentais, inclusive migratórias e policiais em caso do interesse do brasileiro;

- Ajudar brasileiros em dificuldades em casos de doença, acidente, roubo processo judicial, prisão etc... fornecendo informações a respeito de serviços bancários, intérpretes, médicos, dentistas, leis básicas, costumes locais;

- Repatriar, quando for o caso, o brasileiro em dificuldade;

Agenda dos próximos Consulados itinerantes:

- 31 de Outubro e 29 de Novembro - New Jersey, Newark - Local: ACC Computers - 123 Van Buren - das 12:00 às 20:00 horas.

Local: Tropical Land - 7028 A. Castor Ave - das 12:00 às 18:00 horas.

Os serviços consulares oferecidos serão os seguintes:

- Concessão de passaportes
- Registro civil (casamentos, nascimentos, óbitos)
- Procurações em geral
- Certificados de vida (para fins de apresentação ao INSS no Brasil)
- Autorizações de viagens para menores (permissões de ambos os pais)
- Registros militares
- Informações e assistência a brasileiros

Para maiores informações os interessados das regiões citantes de atendimento consular devem se informar diretamente com o Consulado em New York - (212) 757-3080. Consulado do Brasil em New York: 630 Fifth Avenue - 27º andar.

Ausência nas eleições

Os brasileiros que possuam títulos de eleitores dos municípios abaixo, deverão comparecer ao Consulado no período de 15 de Novembro a 14 de Dezembro para justificar a eventual ausência do voto.

Aracaju, Belém, Belo Horizonte, Campinas, Campo Grande, Caxias do Sul, Duque de Caxias, Fátima de Santana, Florianópolis, Goiânia, Guarulhos, João Pessoa, Jaboatão, Joinville, Juiz de Fora, Laranjeira, Macaé, Manaus, Natal, Pelotas, Ribeirão Preto, Rio de Janeiro, Santos, São Bernardo do Campo, São João del-Rei, São José dos Campos, São Luiz, São Paulo, Sorocaba,



1º Festival de Música brasileira em Queens

Músicos, compositores e arranjadores brasileiros estiveram durante o mês de setembro envolvidos com suas criações para abrigar o Primeiro Festival de Música Brasileira acontecido em Nova York.

O organizador do evento Wilson Junior, experiente e solicitado DJ, conta que a ideia nasceu na mesa de um bar em Queens, local escolhido para sediar o evento que teve um público lotando as dependências do Circulo Espanol, torcida organizada e um júri escolhido entre profissionais da área musical.

Com um número inesperado de inscrições, o Primeiro Festival de Música Popular Brasileira de Nova York, teve de tudo: canções românticas, baladas, pagode e até axé music.

A torcida organizada protestou mas quem levou o primeiro prêmio foi Catia Morena, com a canção "Proxoca", última canção inscrita e última participante da noite que encerrou a disputa.

A ideia de proporcionar a descoberta de novos talentos e dar oportunidade de divulgação trabalho inéditos, fez com que Wilson Junior já iniciasse os preparativos para o segundo que acontecerá em breve e desta vez em Manhattan.

1º Festival de Música Brasileira de New York:

Um verdadeiro show de emoções

Manoel Carlos
Correspondente do BT

O 1º Festival de Música Brasileira realizado na cidade de New York foi muito bem organizado. O evento aconteceu no Círculo

Espanhol em Astoria, no dia 5 de outubro. A produção ficou a cargo de Wilson Junior e seu assistente Marcio Miranda.

A equipe divulgou o evento junto aos meios de comunicação de vários Estados e panfletos foram distribuídos em lojas e comércios frequentados por brasileiros.

Muitas pessoas

compareceram. Tanto que, logo após o início, os organizadores tiveram de fechar as portas. Como em todo festival de música brasileira, não faltaram as torcidas organizadas e as faixas.

Entre os músicos presentes estavam Joana Nova Iorque, Marcio Mendes, Carla Moreno, Grupo Saveiro, Alan

Kardes e Star Samba, Vladimir Mizo, Roberto Novaes, Ronald de Moraes e Maurício Pereira, Marcelo dos Santos, Delmir Machado, Silvino Mazzari, Roberto Trevisan e Marcio Braga e Mônica Holshauer.

Diversos produtores de shows compareceram: André Alves, André Oliveira, Erika, Araken, Rosalino (Scala Brasil),

Cacá e Cezinha (NJ), Renato (TV Brasil Comunitário), toda a equipe do Brasil Up Date, Arlindo ACC e toda a turma de NJ e NY e Carlos do Guaraná Golly, além da cantora Rita de Boston e muitos outros.

Os concorrentes, a maioria sem experiência de palco, não mostraram nenhum sinal de nervosismo e proporcionaram ao público um espetáculo de "muito bom nível, julgando-se música, letra e apresentação", afirmaram os juízes. A vitória ficou com os que



Carla Moreno: melhor apresentação

mais contagiaram o público e o fizeram dançar, pular e cantar. O 1º colocada foi Carla Moreno; o 2º, Grupo Sabeiro; e o 3º, Star Samba.

O júri foi constituído por André Alves, Carlos Caim, André Oliveira, Gilda Horta, Arthur Eliacher, Amira Lepori e Tito Ribas. A cantora Vanessa Falabella com sua voz afinadíssima cantou músicas de Milton Nascimento e Caetano Veloso com arranjos de Hernane, que a acompanhou no violão e vocal.

A chefe dos jurados, Amira Lepori, que é professora de música e piano emocionou-se e disse estar feliz por participar do festival afirmou que o vencedor foi a música brasileira.

No final do show houve uma batucada feita pela União da Ilha de Manhattan, escola de samba nota 10 constituída por brasileiros e americanos.

Como o BT não podia ficar de fora, deu um show de cobertura e entrevistou 65 pessoas, que responderam às seguintes perguntas:

"Quem merecia ganhar o festival?"

Carla Moreno, 20%; Grupo Saveiro, 15%; Star Samba, 15%; Márcio Mendes, 10%; Joana Nova York e os demais dividiram os outros participantes.

"Qual o melhor intérprete?"

Márcio Mendes, 20%; Carla Moreno, 20%; Joana NY e o restante dividiram a preferência dos demais.



Aparição para os dentes \$3.580



Nova caldeira \$2.800



Nova transmissão \$1.300



Despesas escolares \$1.850

Apresentando um financiamento previsível para um mundo imprevisível.

\$99,85

POR MÊS*

BASEADO EM UM EMPRÉSTIMO DE \$ 2.500 EM 30 MESES

Um Financiamento Pessoal do Bank of Boston ou do BayBank é a forma inteligente e acessível de

cobrir suas despesas previstas e inesperadas. Não exige garantia, e tem uma taxa de juros mais baixa do que a maioria dos cartões de crédito ou de outros financiamentos pessoais. Sem men-

cionar os pagamentos mensais baixos e fixos. Passe por qualquer agência do Bank of Boston ou do

BayBank e preencha uma proposta. Ou ligue para 1-800-BKB-LOAN ou 1-800-BAY-FAST*. Na maioria dos casos você terá uma resposta no dia útil seguinte.

BANK OF BOSTON

BayBank®

Member FDIC

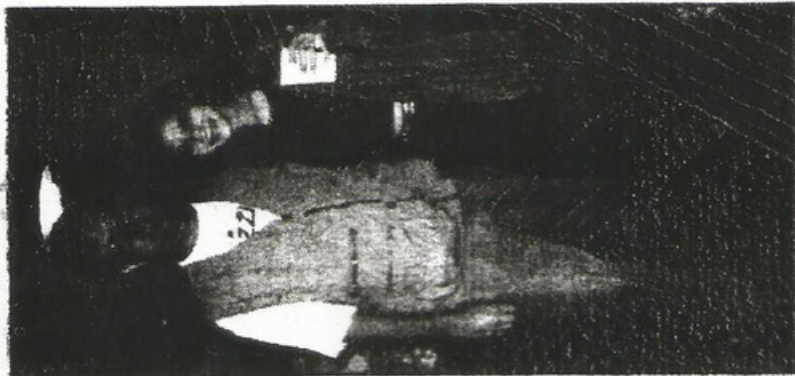
BankBoston
Companies

Visite os nossos endereços na Web: www.BayBank.com e www.bkb.com

*O pagamento mensal acima baseia-se em um financiamento no valor de \$2.500, por um período de 30 meses, a uma taxa percentual anual (APR) de 14,5%. As taxas estão sujeitas a alteração sem prévio aviso. Esta taxa percentual anual aplica-se a financiamentos no valor de \$1.000 a \$10.000. Outras taxas poderão aplicar-se a financiamentos de \$10.000 a \$25.000. Solicite maiores detalhes. Serviços para deficientes auditivos ou pessoas com dificuldade auditiva (TDD/TTY) disponível pelo número 1-800-854-6891. Todos os documentos publicitários estão disponíveis em inglês.



Alan Kardes: 3º lugar



... Luiz Carlos Lutz da Silva "Lutz" e Daniela Lutz, em pose para o NY.

BABY LOOK!!!

... Completou um mês de vida o nosso novo mascote. Trata-se do filho do grande Cacá e Denise Santos. O Marlon Skarin dos Santos está forte e deixando em todos nós muitas felicidades.



... Grupo Motivo pra Beber: um grupo de pagode para ninguém botar defeito. Para maiores informações ligue para 661-0009 e fale com o Carlinhos.

SHOWS E MAIS PARA NOVEMBRO/96

... Novembro vem que vem, e muita coisa boa vai rolar segundo o produtor Cacá Santos. Ele avisa que teremos mais uma vez oportunidade de assistir bandas diretamente do Brasil. Portanto aguardem. Muita coisa boa vem por aí.

FESTIVAL DE MÚSICA POPULAR BRASILEIRA EM NY

... Evento promovido por Wilson Jr., com mais de 15 bandas locais e um grande show de Vanessa Fallabela, foi mesmo um sucesso. Reuniu 500 pessoas no último dia 5, em Queens (NY). Para coroar as nossas canções, criadas por gente nossa. Muita gente marcou presença. O primeiro lugar ficou com Karla Morena. O segundo lugar ficou com Saveliro, e o terceiro, com Star

Prod. Está programado para o próximo dia 2 de novembro. O grande Baile de Halloween, no Atlantis Manor Rest, entre os contratados, está o grande Erv Master, Grupo Satar Samba e Escola de Samba da Ilha de Manhattan. Haverá também um concurso de fantasias. Ao que tudo indica será mesmo uma noite arrepiante, como dizia o velho Zé das Noites Caixão.

... De passagem o casal Luis e Daniela Luz. Um pequeno stop em nossa City para um refresco e rever os amigos. Agora seguem para Miami e depois uma pequena turnê pela Europa. De Joinville SC, o casal todo ano marca presença em nossa área.

JUSTIFIQUE SEU VOTO

... Num país democrático igual ao nosso, onde a democracia obriga ao dever de escolha, uma ressalva. Já

o terceiro nosso maior representante, o grupo Star Samba, o nº 1 de New Jersey fez bonito, é o que garante Delo, Alan, Carlinhos Mone, Wagner e Geraldo. Rapaziada esperta que ficou em terceiro lugar no Festival de Nova York. Parabéns.

... Do direito de justificar o não exercício deste "Dever". Somos obrigados a justificar ou não o comparecimento às urnas. É, brasileiros e brasileiras residentes, aqui ou em qualquer outra parte deste imenso Globo, o limite para justificar expira dia 3 de novembro. Procure o Consulado até esse dia para evitar maiores aborrecimentos.

TUDO LEGAL

... Essa semana foi regulamentada oficialmente junto aos órgãos governamentais deste país toda a documentação da nossa Associação Brasileira.



... Denise Santos, Cacá Santos, Edilberto Mendes e Mariana Fontefezzi (tela-se Guarani Golly), em acontecimentos notáveis durante o Festival de NYB, no último final de

I FESTIVAL DE MÚSICA BRASILEIRA

Participantes:

Alexandra Montana
Carla Morena
Vladimir Oliveira
Artur Eliachar
Alan Kardec Tavares
Delmir Machado
Araken Barbosa
Joanna Angelica Amaral
Marcio Mendes
Silvino Mazzari
Cleiber Mendes
Ronaldo Moraes
Roberto Novais
Luiz Simas
Edson Silva